



Kapas Eis Ren fan iten oposun COVID-19 non Oregon

(Ekesiwin 3-22-2021)

Unusan

Q1: Pwata upwe angei oposun COVID-19?

A1: Ewe oposun eppet mei tumun, mwirino me ew anen an epwe eppet an esapw tori emon semwenin COVID-19. Ew pisek mei fakkun mwirino epwe anisi kich ne ekeuno ewe semwenin COVID-19 non Oregon. Seni ach angei ewe oposun eppet, aea pwonupwonun aaw me pwot, tèneu pouch, towaw fesen me tumunu esapw wor watten chufengen non imw iei ach sipwe anisi ne eukono chèunon semwen. Ika chomong me neich mei angei ei oposun eppet, iwe mei anapano tumunun community me ewe virus esapw mwitir cheu fetan.

Q2: Ifa usun angangen ewe oposun eppetin COVID-19?

A2: Pfizer me Moderna ekkoch opos ren ewe RNA, ika mRNA, oposun appet. Ewe opos mRNA mei ngeni ach kewe monun fiu met repwe fori ren ifa usun an epwe awora apochokunen non inis epwe fiu ngeni virus. Ewe oposun appet J & J mi pwan nènè, Me nukun an epwe aea foun bubble ren kiris, e aea ewe monun fou an epwe atoura ewe message ngeni ach kewe cells. Inisich mei asina ei minen apochokunen non inisich pwe ese wor rech iwe ina pwata mei forata ewe T-lymphocytes me B-lymphocytes pwe epwe chechemeni ifa usun an epwe fiu ngeni virus ewe a forata COVID-19 ika pwe epwe pwan tori kich non ekkun ran mwach. Mi pwan wor ekkoch porous seni CDC ren [ifa usun an ewe oposun appet mRNA angang](#).

Q3: Met mei each ei oposun eppetin COVID-19?

A3: Oposun appet ina ew tumunun, watte an pochokun, me mecherisin anen omw kopwe pusin tumunuk, om famini, me om we community epwe pochokun me tumun seni COVID-19. Oposun eppetin COVID-19 mei ukukkun 95% mwirinéén me mi pwan tees an epwe pung angangan. Kinisou ngeni ekkewe ra fakkun sinenap non pekin ekkei safei, ir scientist ra tufichin mwitiri ne fori me sotuni ei opos. Ewe pekin Food & Drug Administration (FDA) mei tichiki tumunun me eachun ir mei sotuni akomw me mwen repwe apungano aean ei opos eppet. Engon ngoroun aramas — pachenong chon Oregon — seni fonu ese nifinifin, ier me ekkewe mei sokono anuwen inisir non community, ir mei fiti ei pekin sosotun ei opos eppet.

Q4: Mi murino ngeni ei ewe opposun appet ika pwe mi ngaw ngeni ei ewe opposun matter? Nge ika nei we tokter e ereniei usapw chiwen angei ewe oposun mater? Nge ika mi watte ai semwen seni ewe aewin opposun appetin COVID-19?

A4: Kopwe kapas ngeni noum we tokter ren porousen om ei osukosuk. Afata ngenir ren porousen met mi ngaw ngeni om kopwe angei ika met ekan fis ngonuk om angei opposun appet ika oppos.

Ewe CDC mi menei KOSAPW angei ewe opposun appetin COVID-19 ika mi piin toruk:

- Osukosuk (usun anaphylaxis) mwirin om angei ewe ewin opposun appetin COVID-19.
- Mi mwitir toruk osukosuk om piin angei opposun appetin COVID-19, ika met kewe mi or non (pachenong polyethylene glycol).
- Osukosuk ren polysorbate.
- Ika mi piin or om osukosuk ren ekkei opposun appet, oppos, mongo, safei ika chonun awan maan, ika mi ngaw ngonuk kuwen maan, repwe nenengonuk non ukukun 30 minich mwirin om angei ewe opposun appetin COVID-19.

Ren sopesopun porous, no ngeni <https://www.cdc.gov/vaccines/covid-19/info-by-product/clinical-considerations.html#Appendix-A>

Q5: Met wewen Pungunon Aean non Atapwanapwan ika Emergency Use Authorization (EUA)?

A5: Non fansoun atapwanapwan ren pekin public health, usun ei watten semwen, ewe FDA mei mutata aean ekkoch safei mei tumunu-manaw me anisi aramas mei punguno seni ewe Emergency Use Authorization ika Pungunon Aean non Atapwanapwan. Ewe opposun eppetin COVID-19 a wor sosot won engon me fitu ngeroun aramas, mine ir mei pwarata non fetanin ewe safei nge mei pesei ewe FDA pwe ewe opos mei tumun me eoch, me ewe kompeni a fori mei tumunu pwe ewe opposun eppet mei aponuweta annukun tumun.

Q6: Inet ekan poputa manamanan oposun appet?

A6: Meininis opposun appet ekan poputa manamanan ruu wiik mwirin om angei unusan (1 oppos ren J & J; 2 oppos ren Pfizer ika Moderna).

Epwe or ekis manamanan appet, nge ren unuseochun manamananen appet, witiwit ngeni unusen ewe ruu wiik.

Q7: Met epwe naf ewe opposun eppetin COVID-19 ngeni meininis?

A7: Ewe opposun appet ina epwe ekis chòò kukkun me akom, iwe epwe wor einetin. Nge nupwen ekkewe nenien forun opposun eppetin COVID-19 repwe anapeno ar for, iwe a tongeni epwene naf opposun eppet ngeni meininis. Ei keukun fansoun mei anongonong won fite ukukkun opposun appet mei kapunguno

me ewe kapachanapan oppos mei wor meren ewe kompeni a wisen fori. Sia anean pwe non summer 2021, meinisin chon mochen angei ewe opposun appetin COVID-19 repwe tongeni angei.

Q8: Ifa usun an Oregon epwe tumunu eineteochun ewe opposun appet?

A8: Nupwen epwe wor opposun appetin COVID-19, Oregon Health Authority (OHA) epwe tumunu eochu angangen einet onongonong won an community angang an epwe aora ew system mi ineteoch, uu ngeni wis mi nemenemengaw, tufich me koputen aramas seni ew neni — esinesin seni ewe COVID-19 Vaccine Advisory Committee (VAC).

Fori angangen nènèpè, OHA epwe atoura ewe oposun COVID-19 nge epwe fiti met ewe CDC Advisory Committee won Immunization Practice (ACIP) mei pesei pwe repwe fori. Katon io mi tufich ngeni ikei: <https://govstatus.egov.com/OR-OHA-COVID-19>.

Q9: Afen piin tori ei ewe COVID-19 iwe ua pwaak seni. Met upwe chiwen pwan angei oppos ren ei opposun eppetin COVID-19 ika a wor?

A9: Pokiten ewe kaukun monun fiu ngeni semwen mi tur mwirin ewe fansoun semwen, mi menei pwe aramas ir mi piin toriir ewe semwen repwe angei ewe opposun appet an epwe apochokuna ewe monun fiu me pwan atamano pochokunan ne tumun. Ika pwe en mei nomw non omw kopwe chikar sefan seni COVID-19, utiwit ngeni an epwe wesino omw we fansoun eimwueno-inisum (10 ran, ika 20 ran) iwe kopwapw tongeni angei ewe oppos pwe esapw cheu ngeni ewe chon wau ewe opposun appet. Ekkewe re angei ewe safean monoclonal antibody fan iten safean ewe COVID-19 repwe witiwit ngeni 90 ran ar repwe angei ewe opposun appet.

Q10: Upwe chok sopwosopwono ne aea pwonupwonun aaw me pwot me towaw seni ekkoch mwirin ai angei ewe opposun appet COVID-19?

A10: Ewer. Oposun appet mi namot an epwe awesano ei semwenin fonufan nge tori an epwe naf ukukun aramas repwe angei ewe oposun appet sipwe sopweno fori ekewe foffor mi kaor seni public health pachenong towaw fesen, nimeti pouch, me aea pwonupwonun aaw me pwot an epwe ekisano cheunoon me tumunu ach kewe communities.

Q11: Ia upwe tongeni kuna pwan ekkoch porousen ewe oposun appetin COVID-19?

A11: Porous fan iten tumun, tetenin, chon mochen wau opposun appet me pwan ekkoch mi nomw won OHA COVID-19 vaccine website won <https://covidvaccine.oregon.gov/>.

Tufichin:

Q1: Met ifan usun ai upwe sinei ika ngang uwa tufichin upwe angei ewe opposun eppet?

A1: Nò ngeni <https://getvaccinated.oregon.gov> omw kopwe aea ewe Get Vaccinated Oregon tool. Mei forutiw pwe epwe anisuk omw kopwe tongeni weweiti ika pwe en mei tufichin angei. Mei och kopwe register an epwe no ngonuk minafon pworousen fansoun ewe opposun eppet. Ika en mei menei emon epwe anisuk om kopwe register, tingorei emon epwe anisuk ika kokori ewe 211:

- Makei ORCOVID ngeni 898211
- Email ORCOVID@211info.org
- Kokori 211

[lei tettenin](#) io epwe tongeni angei opposun appet iei.

Q2: U kan angang non sukun ika ew nenien tumun semirit, inet upwe tongeni angei oopsun appet?

A2: Chon tumun semirit, nenien kaeo, chon asukuna K-12 me chon angangen sukun non Oregon ra tufichin angei opposun appet iei.

Q3: Inet aramas ier 65 me nap seni repwe angei opposun appet?

A5: Ion a ier 65 ika nap seni a tongeni angei opposun appet iei. Ren tettenin io a tufichin angei opposun appet me inet, nò ngeni: <https://covidvaccine.oregon.gov/>.

Mi chiwen kauk oposun appet non ewe state, iwe ina epwe weires om kopwe fori appointment fan iten opposun appet nge kose mochen sopwosopwono ne sotuni.

Ika ke menei aninis:

- Makei ORCOVID ngeni 898211
- Email ORCOVID@211info.org
- Kokori 211

Q4: Ika emon seni ew pea pupunu mi tufich ngeni ew opposun eppet (i.e., chon angangen sukun, chinap, chon angangen tumunun mi semwen) ewe emon ese nom non ewe teten epwe pwan angei ewe opposun appet?

A4: Apw. Mi chiwen nafangaw ukukun ewe opposun appet, iwe ekewe chok [chon ewe phase ra tufichin angei](#) repwe tongeni angei ewe opposun appet.

Q5: Ngang seni pwan ew state, nge uwa chok nonom non Oregon (chon sukun, fitu imwei, nom ren aramasei, pwan ekkoch). Ika a tori ai fansoun oppos, ngang mi tongeni angei ewe opposun eppet me non Oregon?

A5: Ika pwe en mei nom non Oregon iei me pwan nom non ekkewe kinikinin tetenin chon repwe angei oppos iwe en mei tongeni angei opposun eppet me non Oregon.

Q6: Nge ekkewe re kan angang non Oregon nge ir re nom won ew state mi pacheri Oregon ir mei tongeni angei opposun eppet me non Oregon?

A6: Ika pwe ke nom nepokun ewe state iwe en mei pachenong non anean ewe state ren pekin opposun eppet iwe en kopwe angei omw opposun eppet me non ewe state ke nom ie, esapw ewe state ke angang ie. Nge, ika pwe en mei nom non ewe tetenin chon angei opposun eppet non Oregon fan iten omw ewe angang – awewe en emon chon angang fan iten tumunun semwen non pioing non Oregon ika emon sense ren ew sukun non Oregon K-12, en mei tongeni angei opposun eppet seni omw angang ika non fansoun katoun oppos ika ew clinic non community non Oregon.

Q7: Met upwe pwan oppos me non chok ewe county u nom ie? Ika angang ie?

A7: Ika en mei nom non ewe tetenin chon angei opposun eppet, en mei pesepes pwe kopwe angei opposun eppet non ewe sopw ke nom ie nge en mei pwan tongeni angei opposun eppet me non ew sopw non Oregon.

Angei om opposun appet:

Q1: Ian upwe angei ewe opposun eppet me ia?

A1: Mi chiwen kauk opposun appet nge ina epwapw naf ngeni meinisin io e mochen ew. Ren iei, nenien wau opposun appet iwe ekewe putain public health ika chiechier kewe, pioing, me fansoun opposun appet. Nupwen epwe chomongono ukukun ekkewe opposun eppet, ka tongeni kopwe angei ewe opposun eppet me non ekkoch neni. Ren mwo iei, pwokiten mei kukun ach pisekin opposun eppet, noum we dokter (om we nenien safei) esapw wor opposun eppet epwe torir. En mei pwan tongeni sinei pworousen anen aninisin ewe oppos seni ewe pekin news. Ekkei neni mei tongeni anisi ngonuk omw kopwe fori omw appointment ren om kopwe angei omw oppos.

Q2: Emon chon nuing non ew pioing nge mi tufich ngeni ewe Phase 1a ika 1b epwe tongeni angei ewe opposun appet nge mi nuing?

A2: Ewer, chon nuing ir mi tongeni angei opposun appet non ewe pioing, nge chomong pioing me nenien safei rese mo angei einetir opposun appet ren ei wewe. Napengeni inetin opposun appet ngeni ekewe pioing me nenien safei fan iten community iwe esapw katou fan iten repwe ngeni nour kewe chon nuing. Chinoon chok ekoch pioing fan iten semwenin non mokur pachenong ewe Oregon State Hospital minne mi angei wisan opposun appet fan iten ekewe chon nuing pokiten chon nuing rekan chok nonnom non ewe neni. Ika ew pioing e oposu emon chon nuing an a tonong non ewe neni, repwe ateneki pwe ewe chon nuing, ika a tou, epwe or an appointment an epwe angei ewe oruefochun oppos.

Q3: Ekewe pioing/nenien safei ir mi tongeni opposu patient non ewe outpatient?

A3: Ewer, pioing me nenien safei ir mi riri ngeni ewe state ren angangen opposun appetin COVID-19. Nge, ekkewe pioing me pekin health rese tongeni repwe aea ekkewe opposun eppet ren ekkoch popun mei kesipeno (awewe., oppsoun eppet non clinic ika appointment) ren an epwe fiti ngeni tipen nour kewe patient chon safei. Ekkewe pioing me pekin health repwe esine ngeni nour kewe patient ekewe nenien for appointment me nenien oppos fan iten opposun appetin COVID-19.

Q4: Mi menei ai upwe nukei nei taropwen pwarata (ID) an epwe pwano ika ngang mi tufich ngeni angei oppos?

A4: Kosapw pwan nukei taropwen pwarata ika en mi tufichin angei oppos. Ekkewe chon awora oppos repwe chok menei pwe emon epwe pusin apasata, non kapas ika non pwan ew sokkun nikinik, pwe ir ra tufichin angei ewe opposun eppet me mwēn ar repwe angei. Ina repwe ais ren porousen om insurance, nge ewe opposun appet ese kamo, me rese tongeni erenuk om kopwe pusin méni ewe opposun appet. Repwe ngonuk taropwen pwarata pwe ka oppos; kosapw poutano ewe card repwe ngonuk.

Q5: Met upwe pwan wanong nampan nei social security ren ai upwe fori ai appointment fan iten opposun eppet?

A5: Apw. Ika mei wor kapas ais pwe kopwe wanong nampan noum social security fansoun omw fori omw appointment, kosapw pwan wanong nge en mei tongeni nikitano ewe kapas ais kosapw ponuwēni.

Q6: Fite niwinin ewe opposun appetin COVID-19 ngeni ei? Ese kamo ewe opposun appet?

A6: Ese kamo ewe opposun appetin COVID-19 ngonuk. Kosapw pwan nounou noum health insurance. Ika pwe mei wor noumw health insurance, ewe chon oppos epwe tongeni an epwe fori omw we insurance epwe monatiw niwinin an kawor ngonuk ewe oppos. Wewen pwe epwe wor kapas eis epwe tour ngonuk ren pworousen om we insurance nupwen kopwe angei om we opposun eppetin COVID-19. Chon atoura opposun appet resapw amomo *ngonuk* fan iten ar ngonuk ewe opposun appet, nge mi namot om kopwe nukei porousen om insurance ika mi or om health insurance.

Q7: Ngang mei menei aninis ai upwe no ngeni ewe clinic nenien opposun eppet. Epwe tongeni kawor ngeniei wa upwe fiti ne no angei ai opposun eppet? Epwe ifan ai upwe kuta aninisi ren ei?

A7: Ika pwe en emon monun non ewe Oregon Health Plan nge en mei menei epwe wor womw ne no angei omw opposun eppet, iwe ese kamo omw kopwe fiti ekkewe wa. Kutta ewe [aninisin chitosa seni OHP](#) me non ewe kinikin ke nonomw ia. En mei pwan tongeni kokori omw we [plan ren CCO](#).

Ika en emon chinap ika mei muuk mei wor teringawom, iwe mei pwan wor ekkoch sokkun aninis non neniomw ewe an epwe anisuk won pekin waa an epwe tongeni uweuk. Ren om kopwe sinei pwan ekkoch, kokkori ewe Aging and Disability

Resource Connection an Oregon (ADRC) om kopwe kuna meni sokkun waa sein-community me pwan ekkoch pekin aninis mi or an epwe anisuk: 1-855-ORE-ADRC ika <https://www.adrcforegon.org/consumersite/index.php>

Ika mei kan wor chon anisuk me non-imw seni an Oregon ewe Putain Anisi Aramas (ODHS) Ofesin Chinap me Aramas Mei Teringaw (APD), ka tongeni eis porousen momon-Safei ren aninisin non-imw an epwe wor chon anisuk an epwe uweuk ngeni ew clinic me pwan wituk me ren ewe clinic.

Ekkoch nongonong mi pwan tongeni wor. Aisini ewe waa ke kan fiti ngeni om appointment ren tokter ika ir mi pwan aora waa ngeni nenien opposun appet.

Q8: Upwe pwan witiwit ne tetten ren ewe opposun appet?

A8: Chommong ekewe nenien opposun appet ina repwe erenuk kopwe register akoum an epwe mecheres fetanin patient an resapw fiti tetten. Ekkewe watten nenien opposun eppet ir mei pwan angang ngeni pwe ar kewe nenien oppos repwe mecheres ngeni ekkewe ra ierin mei mwuk me aramas mei wor terin inisir, akkaewin ngeni ekkewe mei weires ngenir ar repwe pusin fetan won ar. Iwe nge eni kopwe pwan utiwit. Ika mi weires om kopwe witiwit non tetten, kopwe esine ngeni ewe nenien opposun appet pwe en mi menei aninis.

Q9: Nge ika a tori ei COVID-19 mwirin aiwe ewin oppos?

A9: Ika e toruk COVID-19, kopwe fiti ekewe anukun putain public health iwe nomwetiwe neimw non 14 ran ika mwo ka angei om we ewin opos.

Q10: Ifa taman epwe or chon nenengeni ei mwirin ai angei ewe opposun appet? Nge ika mi or ai allergies?

A10: Aramas mi or ar semwenin allergic reaction ngeni opposun appet ika ekkoch oppos me aramas mi or ar semwenin anaphylaxis epwe wor angangen nengeni inisir non 30 minich. Meininisin aramas epwe wor angangen nenengeni inisiir non ukukun 15 minich. Wewwen pun mei menei kopwe utiwit non ewe neni ke angei me ian ewe oppos pun ewe chon ngonuk ewe oppos epwe nenengonuk me ika pwe en mei kinamwe ese wor osukosukom.

Q11: Inet upwe angei ewe oruofochun opposun appetin COVID-19? Ifa usun ai upwe chechemeni?

A11: Me ruu ekewe opposun appet ren Pfizer me Moderna mi menei an epwe ruofoch oppos an epwe unuseoch ewe monun fiu. Ewe oruofochun opposun eppet ren Pfizer epwe katou 21 ran mwirin ewe ewin oppos, me ewe opposun eppet ren Moderna epwe katou 28 ran mwirin ewe ewin oppos. Aramas ir mi tongeni katonong non [VaxText](#), an CDC we program epwe tin ngeni patient ew text ren inet repwe angei ewe oruofochun oppos. Ekkoch ekkewe chon uwau ewe opposun eppet ir repwe pwan achema ngonuk.

Q12: Nge ika mi or pekingawen ewe opposun appetin COVID-19 ngeni ei?

A12: Tumun ina asanapan ach angang. Ewe CDC me FDA ra apochokuna aramas ar repwe repotei ika mi wor pekingawan (itan adverse events) ngeni ewe [Vaccine Adverse Event Reporting System \(VAERS\)](#). Ewe national system mi ioni ekkei ukukkun nampa an epwe nenengeni ekkei pekingawen opposun eppet sise nukufit ngeni, ekkewe mi pwa fan chommong nge ururun resapw ika ekkewe mi sakopat fansoun ar pwa. Kaeo ngeni [sokofesenin side effect ren opposun appet me ew adverse event](#). Repot ngeni ewe VAERS mi pwan anisi CDC an epwe nengeni tumunun ewe opposun eppet.

Q13: Ion upwe kokori ika pwe a wor rei ekkewe pekingawen ewe opposun eppet: ewe nenien wau ewe oppos ika nei we dokter?

A13: Ika pwe mei wor met en mei eureki ren ese nifinifin ekkewe pekingawan me murin omw ka suseni ewe nenien oppos, iwe kopwe kokori noumw we dokter. Ika mei atapwanapwan, iwe kopwe no ngeni nenien safei ika emergency. En mei pwan tongeni repotei ekkewe pekingawan ngeni ewe CDC won ewe app [vsafe.cdc.gov](#).

Q14: Ua fen angei ai we ewin opposun appetin COVID-19. Ian upwe angei me ian ewe oruwen oppos?

A14: Kopwe angei om we oruofochun opposun appetin COVID-19 me ikewe ke angei ewe ewin, chinoon chok ika ewe chon atoura oppos e anenia ngonuk ew.

Q15. Ika u angei ai ewin opposun appet me non Oregon, ngang mi tongeni angei ewe oruofochun oppos me non ew state?

A15: Sia pesei kopwe angei omw we oruofochun oppos me ikewe ke angei ewe ewin. Ika kopwe angei opposun appet me non ew state, kopwe aora taropwen om ka fen angei ewe ewin oppos an epwe pwarata meni nein ekewe opposun appet ke angei. Ewe chon ngonuk oppos epwe makei me ruu ekewe oppos non noun Oregon we Immunization Information System (ALERT IIS).

Q16: Mi or nei chon tumun minne ekan anisi ne tumunun inisi me ai appointment ren tokter. Repwe pwan tongeni angei ewe opposun eppet nupwen repwe fitiei?

A16: Ika noumw we chon tumun e kan anisuk non- imomw, ir mi pwan tongeni angei opposun appet. Iwe, noum we chon tumun mi tongeni angei opposun appet ika re nom non ekewe kinikinin io mi tufich ngeni. Ka tongeni nó ngeni ikei om kopwe sinei ika en mi tufichin oppos:
<https://sharedsystems.dhsoha.state.or.us/DHSForms/Served/I273527A.pdf>

Katoun opposun eppet non Oregon

Q1: OHA mi tongeni makei porousen opposun appet iteitan, usun omw ei oporousa ngeni aramas iteitan ran ukukun tees, minafon cases me mi mano seni ei COVID-19?

A1: Ewer, OHA epwe repotei angangen opposun eppet me fite ukukkun fan iten opposun eppetin COVID-19 me won ewe website. En mi tongeni angei ekkewe pungun porous ren opposun eppetin COVID-19 me nengeni an Oregon mwokutun angang won <https://covidvaccine.oregon.gov>.

Q2: Mi menei an epwe sókonó nenien ewe opposun appetin COVID-19?

A2: Chommong opposun appet, usun Moderna, mi menei an epwe nom non apatapat ika affou. Ewe opposun appet J&J e nom non nenien apatapat. Ewe opposun eppet ren Pfizer e menei an epwe nom non mei wesen-patapat non ew freezer mi sokono an epwe onomu ewe opposun eppet ren tempuchun epwe ukukkun -60 ° to -80 ° Celsius (-76° ngeni -112° Fahrenheit). Ese kon chommong an Oregon ei sokkun freezer, nge mi or an ekoch ekkewe pioing me universities. Ekkewe tukutukun opposun eppet epwe nom non neni mei wor ice esapw néénéé, pwe epwe tongeni iseis ekkewe oppos non tori ukukkun 30 raan nge esapw pwan wor ika tonong non freezer epwe keukun paatan sub-zero.

Q3: Met kopwe pwan mééni ekkoch ultra-cold freezer nenien iseis?

A3: Nepwoputan January, OHA mi angei 15 kukkun, nenien iseis mi fokkun patapat an epwe anapano iseisen ewe opposun appet Pfizer non ekewe neni esapw pioing ika non ekewe communities ese or ar ika mi menei ar repwe pusin kamo ar. Meininis nenien iseis afen einetiu iwe ren iei OHA ese kokotun epwe pwan moni fitu. Kich mi nengeni napanapan inetin ewe opposun eppet, pachenong ewe opposun eppet ese menei epwe nom non neni mei watte-patapat. Kich mei menei sakopaten aninisin oppos seni federal an epwe sopweno ne siwini me angang fengen me chiechiach kewe ekkoch pwe epwe ponuweta me mwitir angangen atoura pwe epwe fetaneoch touren ei opposun eppetin COVID-19 non unusen Oregon ese pwan nifinifin meni chok pisek ika oppos a wor.

Q4: Ion e mesemes won ineteochun ewe opposun appet me io epwe angei ewe oppos fiti nurun noun state we kokotun einet?

A4: Ewe Oregon Health Authority a wisen mesemes ren einetin opposun appet non Oregon, fiti an angang ngeni ewe Ofesin Kepina.

Ewe CDC mi aporoussa OHA won inetin Oregon mi wor iteiten wiik. Ei a onongonong won met mei nonom ren-keukun me fite ukukkun chochon aramas mei menei aninis me non ewe tetenin ewe kinikin. Ren Oregon, ukukun 1.21 percent. OHA e fori pwe an chumong ngeni ewe CDC epwe nó ngeni ekewe chon atoura ewe opposun appet. Shipment e onongonong won ukukun aramas ekewe chon atoura ir mi tongeni ngeniir me pwan ukukun nenien apatapat/affou mi or. Opposun appet mi fetanefoch ngeni ekewe chon atoura non ar aea an CDC we pekin delivery.

Opposun appet mi mokut seni ekewe chon fori fetanefoch ngeni ekewe chon atoura non Oregon. Chon atoura ir mi tongeni iamwiri ar shipment me non ewe Oregon ALERT IIS (Immunization Information System).

Q5: Met protocol ekewe chon atoura opposun appet repwe fiti nupwe ew pérun safei a suuk iwe mi or nusun mi chok or?

A5: Ekkewe chon atoura ekkewe opposun eppet repwe wano ngeni aramas ir mei tongeni angei ra nom non tetenin ei fansoun phase ren katoun opposun eppet. Chon fori ei angang repwe akot me mwen me aea ar sinei me met ir mei kuna akomw ren inet katoun opposun eppet. Onongonong won met ir mei sinei, chon kokot non clinic repwe achomongono forun appointment onongonong won ekkoch-resapw wareto ngeni inet ar ururun repwe war. Ekkoch neni ir mei awora taropwen iten aramas repwe kokorir ar repwe angei opposun eppet non ika ir mei mochen non chok ewe fansoun. Ika pwe ese wor ion mei nom non ewe tetenin fansoun angei oppos, iwe ewe kokot mei pwan tongeni katono usun met mei akot me non ewe neni, chon uwau ewe oppos repwe chok ngeni ion a mochen, pwe esapw koturuno ekkewe opposun eppet.

Tichikin porousen ewe opposun eppet:

Q1: Ngang mi pwopwo. Met ngang mi tongeni angei opposun eppet COVID-19?

A1: CDC ese wor ren porousen tumunun feiengawen COVID-19 ren fefin mei popo, nge pekin nenengeni won maan me aramas mei chok sotosopono, me pwan akkot ngeni poputan fan Jan. 2021. oppos itan mRNA esapw ekkoch "live virus" opposun eppet. Ika emon fefin chochon non ew kuumi (awewe ren, emon chon anangen pioing) mei pesepes epwe angei opposun eppet COVID-19 me mi pwopwo, mei tongeni finata epwe angei ewe oppos eppet nge epwe porous ngeni noun we dokter ren aninisin safei an epwe finata met epwe fori. Mettoch sipwe nenengeni:

- Ukukkun COVID-19 non community me feiengawen fetanin
- Mwokutun an emon epwe angei feiengawen ewe COVID-19 (non angang ika ekkoch mokutukut)
- Afeiengawan COVID-19 ngeni pusin ii ika ngeni ewe semirit non nukan
- Ukukun pochokunen ewe opposun eppet
- Ekkewe pekingawen ewe opposun eppet
- Nafangawen ukukkun fite nampa fan iten opposun eppet fansoun pwopwo
- Fefin re angei ewe opposun eppet nge re pwichikar repwe uun ewe safei acetaminophen (Tylenol)
- Iteiten tes ren mei pwopwo me mwen oppos ese pwan pesepes

Q2: Met ekkewe opposun eppet mi tongeni taitap fengen?

A2: Aapw, ekkewe opposun eppet rese taitap fengen. Ekewe opposun appet Pfizer me Moderna mi chok arapakan fengen. Me ruu mi nénné ar angang me akaunoi cheunoon ewe menun semwen, iwe aramas repwe angei menni chok opposun

eppet mei kawor ika mecheres ngeniir. Kopwe nengeni fichi pwe omw we oruen oppos epwe chok nonofengen me ewe ewin oppos ka fen angei.

Ewe opposun appet J&J fan ew chok, iwe ika ka angei, a unus om opposun appet iwe kosapw pwan angei oruefochun ei ika pwan ew sokkun opposun appet.

Q3: Mi manaw ewe monun semwen non ewe opposun appetin COVID-19?

A3: Apw, ese or monun semwen mi manaw non ekkewe unungat opposun appetin COVID-19.

Q4: Met ewe opposun eppet itan Pfizer epwe chok nonom non apatapat fansoun oppos? Ika epwe epwichipwich?

A4: Ewe opposun eppet epwe nofit iwe a iseis non nenien apatapat ika tempuchun rumw tori wonu awa me mwen fansoun oppos.

Q5: Ifa ekkewe pekingawen opposun eppetin COVID-19?

A5: Seni ewe FDA, ekewe pekingawen ewe teesin opposun appetin COVID-19 mi pachenong metek, parapar ika pwo arun ikewe e oppos ie, monunu, metek mokur, fou, metekitek futuk me metek nekafoun chúú. Me murin omw angei ewe opposun eppetin COVID-19, mei tongeni pwe epwe metek won sopwun poum we. Ina epwe wor metekitek non futuken inisum, metekitek ne kupun chuumw, menunu pekus, metek mokur, fou, ika fen pwichikar. (Pwichikar ese kon napengeni an epwe fis.) Ekkei epwe fis wewen pwe ewe opposun eppet mei fetan an angang an epwe anisi pochokunen inisum. Ekkei esisinen pwe inisum mei fori an angangen tumwun. Fan ekkoch ekkei pekingaw ekan fis epwe tongeni fori omw kosapw fori met en mi kan fofori non fituw ran. Napengeni ekkei pekingawen epwe tongeni wes sonuk murin fituw ran.

Q6: Met emon aramas epwe tongeni angei ewe opposun eppetin COVID-19 ika mi semwen?

A6: Ekkewe mei kisikis ar semwen ina resapw mefi osukosuken ewe opposun eppet mwirin ar angei ren tumunun me eochun. Iwe nge, ekkewe ir mei wor rer COVID-19, kose mochen kopwe witi epwe much omw ewe fansoun imuno, wewen pwe epwe 10 ran ika nap seni onongonong won inet ka wes me mefi ekkewe esisin, me mwen kopwe angei opposun eppet pwe kosapw achèu fetanei omw ewe semwen ngeni ekkewe chon angangen pioing me ekkewe ra atoura ewe opposun eppet.

Q7: Met mei chok nénné kaukun ekkewe ruefoch opposun eppetin COVID-19? Met ewe aruefochun oppos e kukkun seni ika napeseni ewe aefochun oppos?

A7: Me ruefoch ekkewe oppos taitap chok keukun ren ekkewe opposun eppet Pfizer me ewe Moderna. Ew oppos seni ewe Pfizer opposun appet ese nénné ngeni ew oppos seni ewe Moderna opposun appet.

Q8: Met ngang mi tongeni angei ekkoch oppos fansoun angei ai we opposun eppetin COVID-19?

A8: Ren tumuneochun, ewe CDC mei pesei kopwe witiwit non ruu wiik mwirin omw angei ekkoch oppos me mwen kopwe angei opposun eppetin COVID-19. Ika ka angei om we opposun eppetin COVID-19, kopwe witiwit non ruu wiik me mwen kopwe angei ekkoch oppos.

Pokiten chommong aramas resapw mwo tongeni angei ewe opposun eppetin COVID-19, mei murino ei fansoun kopwe angei ekkewe ekkoch oppos ika a tori fansoun, ren opposun maater, opposun tetanus ika opposun eppetin shingles.

Ian upwe tongeni kuna me ian pwan sopwosopwun pworous?

- No ngeni <https://covidvaccine.oregon.gov>.
- Text ORCOVID ngeni 898211 an epwe wor text/SMS epwe toruk ren minafon pworous (Foosun Merika me Foosun Spanish Chok).
- Mak ngeni ORCOVID@211info.org.

Ika kose tongeni angei ponuwen omw we kapas eis won ewe opposun eppetin COVID-19 me won ewe <https://covidvaccine.oregon.gov>, ren text, ika email, kokori ewe center won 211 ika 1-866-698-6155. Mei suuk seni kunok 6 nesosor ngeni kunok 7 nepwin iteiten ran, pachenong non ranin holiday.

- Omw utiwit fansoun omw koko epwe men tam pwokiten mei chommong chon pwan kokonong. Mei wor ena ew mei pwan afata ren epwe wor chon kokoruk sefan nap seni omw kopwe utiwit ngeni emon epwe ponuenuk.
- Foosun Merika me Spanish ikena met foosun won ena center ren pekin kokonong. Mei wor aninisin chiaku ese kamo non foosun ekis ika pwan ekkoch fonuw.
- TTY: Tiki 711 ika kokori 1-866-698-6155.

Toureochun taropwe: Ren ekkewe aramas mi wor osupwangen an inisir tongeni ika aramas rese sinei fosun Merika, OHA mi tongeni awora taropwe non ew sokkun nikinik ar repwe weweiti, awewei non fosun ekis, epwe mesemong ekkewe mak, ika nikinikin noun mi chuun. Kokori ewe Center ren Porousen Health won nampa 1-844-882-7889, 711 TTY ika COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us.